

TORONTÁI

SZERKESZTŐSÉG: VELIKI BECSKEREK, OBILITYEVA (ZAPOLYA) U. 1. TELEF. 281. KIADÓHIVATAL ÉS NYOMDA: VELIKI BECSKEREK, OBILITYEVA (ZAPOLYA) UCCA 1. SZÁM. TELEFON 21. SÜRGÖNY-CÍM: TORONTÁI VELIKI BECSKEREK.

A BÁNSÁG
MAGYAR POLITIKAI NAPILAPJA.

FELELŐS SZERKESZTŐ: Dr. MARA JENŐ.

AZ ELŐFIZETÉS ÁRA: ÉVENTE 300 DIN, FÉLÉVRE 150 DIN, NEGYEDEVRE 75 DIN, HAVONKINT 25 DINÁR. KÜLFÖLDRE HAVONKINT 40 DINÁR. MEGJELNIK MINDEN MUNKANAPON DÉLELŐTT. HIRDETÉSEK DÍJSZABÁS SZERINT.

Hadzsity tábornok, hadügymis-
zter tegnap délelőtt királyi kihall-
gatáson jelent meg.

Szubotity, a pénzügyi bizottság
elnöke meglátogatta Vukicsevity
miniszterelnököt és jelentést tett
neki a pénzügyi bizottság működé-
séről. A miniszterelnök kijelentette,
hogy a költségvetés vitájával a bi-
zottságnak január 26-ikáig el kell
készülnie, mert február elsején ok-
vetlen a parlament előtt kell lennie
a költségvetésnek. A szkupstina
valószínűleg már január 23-ikán fog
egybeülni és elsejéig letárgyalja a
közvetlen adóról szóló törvényja-
vaslatot.

Csehország genfi képviselője teg-
nap jegyzéket nyújtott át a népszö-
vetség titkárságának a szentgott-
hárdi incidens ügyében. A Benes ál-
tal megszüvegezett jegyzék rendki-
vül mérsékelt hangú és egy előzetes
konferencia eredménye, amely Beo-
grád—Prága—Bukarest között folyt
le. A jegyzék kiemeli, hogy az ügy
felülvizsgálása a magyarországi ka-
tonai ellenőrző bizottság megszünt-
etésével a Népszövetségre hárult.

A román nemzeti paraszt-párt
helyzete Romániában annyira me-
gerősödött az utolsó időkben, hogy a
liberális-párt uralmának a napjai
meg vannak számlálva. A paraszt-
párthoz tartozó körökben úgy tud-
ják, hogy Maniu március huszadika
körül már kormányt is fog alakít-
hatni.

Halle an der Saleból jelentik, hogy
tegnap kitért a fémipari munkások
sztrájkja. Egész Németországban
mintegy ötvenezer munkás sztrájk-
kol.

TŐZSDE

Január 18.

MA 100 DINÁR:

Budapestben . . .	10 02 pengő
Zürichben . . .	9 14 sv. frank
Berlinben . . .	7 34 ar. márka
Bécsben . . .	12 36 silling
Prágában . . .	58 65 cseh kor.
Newyorkban . . .	1 76 dollár
Triesztben . . .	33 35 lira
Bukarestben . . .	300 — leu

BUDAPESTI ÉRTÉKTŐZSDE.
Magyar Hitel 90.50, Ganz-Danu-
bius 181, Ganz-Villamos 171, Pesti
Haza 228, Olasz Bank 67, Nemzeti
Bank 209, Délcukor 118, Nasici
188.80.

Ma hajnalban megszületett a királyi család második gyermeke.

Beograd, jan. 19.

Ma hajnalban százegy ágyulövés
döreje ébresztette föl a főváros la-
kosságát, tudatva az örömteli hirt,
hogy

őfelsége Mária királyné hajnalban
egy órákor egy fiugyermeknek
adott életet.

Közvetlen az örvendetes esemény
után Vukicsevity miniszterelnököt
a királyi palotába hívták, ahol
együtt voltak már a királyi család
összes Beogradban időző tagjai: a
király, az özvegy román királyné,
Olga hercegnő, Pávle herceg. Ott
voltak azonkívül a királyné udvar-
hölgyei és Koen és Zdravkovity
udvari orvosok.

A királyné már este érzett fájdal-

makat és erre az orvosok az ugy-
nevezett gyermekszobában fektet-
ték le, ahol minden különösebb
komplikáció nélkül megszületett a
gyermek reggeli egy óra után. Egy
óra husz perc után az orvosok kö-
zölték a királyi családdal, hogy

a királyné egy egészséges fiu-
gyermeknek adott életet és maga
is teljesen jól érzi magát.

Az esemény után a király rende-
letet adott az udvarnagyi hivatal-
nak, hogy értesitse az örvendetes
eseményről a királyi ház összes tag-
jait, akik nem tartózkodnak jelen-
leg az országban.

Vukicsevity miniszterelnök ké-
sőbb a királyi palotába hívatta Szu-
botity dr. igazságügyminisztert, aki-

vel együtt hivatalosan jegyzőköny-
vet vettek föl a királyi pár második
gyermekének születéséről.

Az újszülött hercegnek a keresz-
telés előtti neve: Andrija.

Vukicsevity miniszterelnök ez-
után a miniszterelnökségre ment,
ahonnan rendeletben értesítette az
összes hatóságokat a királyi csa-
lád örömről, kérve, hogy a néppel
közöljék az új herceg születésének
a hírét.

Reggel három órákor Beograd
uccáin már óriási tüntetések voltak,
amelyen az újszülött herceget és a
királyi családot éltette a nép.

Ma proklamációt intéz a király
úgy a néphez, mint a hadsereghez,
az örvendetes családi esemény al-
kalmából.

Spaho Mehmed dr. beadta lemondását, de később a miniszterelnök kérésére visszavonta.

Beograd, jan. 19.

Közölte tegnap a Torontál, hogy
az adótörvényjavaslatot vitató bi-
zottság radikális bizottsági tagjai
a törvényjavaslat egyes szakaszai
ellen szavaztak.

A radikális bizottsági tagok ezen
ellenzékiessége nem kis feltü-
nést keltett politikai körökben és
tegnapra már meg is lett az ered-
ménye.

A pénzügyminiszter helyettese,
dr. Spahó Mehmed, a radikális bi-
zottsági tagok ezen állásfoglalását
maga ellen irányuló bizalmatlanság-
nak fogta föl és

tegnap délelőtt levelet intézett
Vukicsevity miniszterelnökhöz, a
melyben bejelentette, hogy be-
nyújtja lemondását, mert bizal-
matlankodásnak tekinti, hogy a
radikálisok egy problémátikus
kérdésben az ellenzékkel szavaz-
tak.

Vukicsevity miniszterelnök dél-
előtt tizenegy órára magához kéret-
te Mihajlovity Iliját, aki ugyancsak
az adóbizottság tagja és a javaslat
ellen szavazott és akivel hosszasan
megbeszélte az előállott helyzetet.
Délben Spahó is megjelent a mi-
niszterelnökségen,

akit Vukicsevity rábirt arra, hogy
vonja vissza lemondását, mert
ígéretet tehet neki arra, hogy a ja-
vaslatot teljes egészében elfogadják
fogadni.

Vukicsevity miniszterelnök ez-
után a királyi palotába ment, ahol
fél óráig kihallgatáson volt, majd
onnan visszatérve, fogadta a lapok
tudósítóit, akiknek a következőket
mondotta:

Nem felel meg a valóságnak,
hogy Spahó dr. benyújtotta nekem le-
mondását. Az egész kérdés egy fél-
reértés folytán merült föl, amely
azonban már el van oszlatva.

Setyerov dr., az adótörvényt vi-
tató bizottság elnöke, ugyancsak
nyilatkozott újságírók előtt a teg-
napi incidensről:

Miután elkészültünk a vitával,
megszövegeztük a többség jelenté-

sét, amelyet a délelőtt folyamán
alá is irtak az egyes bizottsági ta-
gok.

Mihelyt aláírják a törvényjavasla-
tot, azonnal átküldik a szkupstiná-
hoz, miután a szkupstina kimondot-
ta ennek a javaslatnak a sürgössé-
gét és valószínűleg még a költség-
vetési vita előtt fogja napirendre
tűzni és megvitatni.

Ami a szavazás körüli ellenté-
ket illeti, ezek korántsem abból ered-
tek, hogy a radikális tagok a tör-
vényjavaslat ellen foglaltak állást,
hanem pusztán a földadóra vonatko-
zó rész vitáját kívánták elhalasztat-
ni, míg klubjaikkal nem érintkeznek.

Ezzel szemben mi azt az álláspo-
tot képviseltük, hogy a javaslatot
le kell tárgyalni, mert a szkupstina
kimondotta ennek a sürgösségét és
éppen az ellenzék volt az, amely an-
nak idején határozati javaslatot
nyújtott be a javaslat sürgős letár-
gyalására — most pedig ellene sza-
vazott.

A törománygyűlések költségvetését a főispán fogja jóváhagyni a jövőben.

Beograd, jan. 19.

A pénzügyminisztérium megszünt-
tette az önkormányzatok költség-
vetésének felülvizsgálására alakított
ügyszályt.

A pénzügyminisztérium elvben

elhatározta, hogy

a jövőben az önkormányzatok
költségvetéseit az illetékes főis-
pánok hagyják jóvá. A pénzügy-
minisztérium pusztán ellenőrző
jogot fog gyakorolni.

A szubotocai határrendőrségi főnök nem akarta letartóztatni a szökésben lévő Trifunovity Drágát.

Dimitrijevity Neven volt rendőralkapitányt két óra hosszat hallgatta ki a bíróság.

Beckerek, jan. 19.

A becskerekai törvényszék büntető tanácsa a szerdai folytatólagos tárgyaláson elsőnek Dimitrijevity Neven volt becskerekai rendőralkapitány, jelenleg kikindai szolgabíró hívtatta be a tárgyalóterembe.

Dimitrijevity kijelentette, hogy olyan bizalmas természetű ügyekről kíván vallani, amelyeket csak zárt tárgyaláson mondhat el. Bunity Ivó tanácselnök erre

zárt tárgyalást rendelt el és a teremből eltávolította a közönséget.

A teremben csak a vádlottak, a vád és védelem képviselői és a sajtó munkatársai maradhattak, akiket a védők, törvényadta jogokkal élve, tanuként neveztek meg.

Dimitrijevity kihallgatása délelőtt fél tíz órától, rövid megszakítással, déli fél tizenkét óráig tartott és annak lefolyásáról a törvény kötelezte diszkreció miatt nem számolhatunk be.

Fél tizenkét órakor nyílt tárgyaláson folytatták a beidézett tanuk kihallgatását.

Dimitrijevity Cseda, a szubotocai határrendőrség főnök-helyettese volt a következő tanu, aki Tóth Julia és Miladinovity Eta vallomását vette annak idején jegyzőkönyvbe.

Bunity elnök kérdésére Dimitrijevity kijelentette, hogy nem emlékszik Tóth Julia és Miladinovity Eta vallomásaira.

Elnök: Jelentette Önnek Mátity detektív, hogy a két Trifunovity fivér fényképét látta a szubotocai Micsunovity bíróban és mondta-e, hogy a két gyanúsított meg akar szökni Amerikába?

Tanu: Igen. Mátity egy izben bizalmasan jelentette nekem, hogy Trifunovityék fényképét látta a kijárással foglalkozó irodában.

Elnök: Mátity megnevezte a napot is, amikor Trifunovityék a kész utlevélért előlnek a bíróra?

Tanu: Igen. Megnevezte a napot. Elnök: És amikor Mátity megjelent a bíróban, hogy a két Trifunovityot letartóztassa.

az Ön feleségét találta ott, aki kijelentette, hogy Trifunovityék megmondották a dolgot és nem jönnek el,

mert nem utaznak... Nem találja ezt gyanusnak, hogy éppen az Ön felesége volt az...

Tanu: Mátity nem mond igazat. Az én feleségem azért volt ott, hogy a lakásközvetítéssel is foglalkozó bíróban lakást keressen.

Elnök: Igaz-e, hogy Mátity detektív telefonált Gradistéről és kérte a Szubotocán tartózkodó és jelenleg szökésben lévő Trifunovity Drága letartóztatását?

Tanu: Igaz. Elnök: Ki vette fel a telefonjelenlést?

Tanu: Én. Elnök: És miért nem tartóztatták le Trifunovityot?

Tanu: Jelentettem az üzenetet a határrendőrség főnökének, Mandity urnak, aki azonban

kijelentette, hogy nem tartóztatja le Trifunovityot.

Elnök: Tehát Mandity nem akarta letartóztatni Trifunovityot és Trifunovity ezért megszökhett?!

Tanu: Igen.

Elnök: Tudták, hogy Trifunovity a nyolcszáz ezer dináros vasuti betöréssel van gyanúsítva?

Tanu: Tudtuk.

Elnök: Szépen teljesítették Önök a kötelességüket.

Osztoity Zlátko és dr. Bratity Du-

sán védők, valamint dr. Parvanj Andrija ügyész a bizonyítás kiegészítésére tettek indítványt és több tanu, közöttük Momirovity szubotocai főkapitány megidézését és kihallgatását kérték.

A bíróság rövid tanácskozás után úgy határozott, hogy a tárgyalást elnapolja és a tanukat megidézi. Az új tárgyalást harminc napon belül tartják meg.

Davidovity előbb le akarja kötni a független demokratákat, azután tovább tárgyalni.

Beograd, jan. 19.

A demokrata kongresszus lezajlása után a különböző politikai pártok várják Davidovity Ljuba akciót.

Tegnap délelőtt Davidovity hosszasan tárgyalta Pribicevityt és Jovanovity Jócával. A konferencián jelen volt Groll Milán is.

A konferencia után Pribicevity nyilatkozott hírlapírók előtt, akiknek kijelentette, hogy a demokrata

kongresszus folytán előállott helyzetről tanácskoztak.

Davidovity környezetéből azt állítják, hogy Davidovity kívánsága az, hogy elsősorban a demokrata pártokat tömörítse. Így a független demokratákat akarja lekötni a demokrata-párthoz és csak azután tárgyal a többi politikai párttal.

Pribicevity nézete ezzel szemben az, hogy a demokrata szervezetekből csupán demokrata blokkot alkítsanak.

Az ellenzéki blokk a belügyminisztériumtól kéri a becskerekai tisztviselőválasztás megsemmisítését.

Dosen Vojislav dr. nyilatkozata.

Beckerek, jan. 19.

Megírta a Torontál, hogy a becskerekai városi képviselőtestület december 30-iki közgyűlésén hozott határozatokat jóváhagyta Alekszjevity Mita Beograd kerületi főispán és elutasította a tisztviselőválasztás ellen beadott ellenzéki panaszokat. A döntés híre nagy feltűnést keltett a becskerekai politikai körökben és a határozatot a legkülönfélébb módon kommentálták.

Ellenzéki körökben általános a vélemény, hogy a hirt fentartással kell fogadni, mert a döntésnek Beckereken aktaszéri nyoma egyelőre nincs és így bizonytalan, hogy hozott-e egyáltalán ilyen értelmű döntést a beogradai főispán.

Dosen Vojislav dr., a független demokrata-párt egyik vezére kijelentette a „Torontál” munkatársa előtt, hogy a hirt a „volt radikálisok” terjesztik és a döntés megérkezéséig függőben tartja véleményét. Amennyiben a főispán elutasította az ellenzéki fellebbezést,

az ellenzéki blokk igaza tudatában a belügyminisztériumhoz fordul orvoslásért

és kéri a tisztviselőválasztás megsemmisítését.

Ami viszony a közigazgatási bíróság határozatát illeti a november hatodik választással kapcsolatosan, dr. Dosen kijelentette, hogy

kétkedéssel fogadja a legutóbb elterjedt azon híreket, amelyek a választás jóváhagyásáról szólnak.

Kétféle verziót közölt, radikális pártkörökből eredő értesülés gya-

nánt a „Torontál” — mondotta dr. Dosen — az egyik verzió szerint, a közigazgatási bíróság azért utasította el a fellebbezést, mert azt nem az illetékes fórumhoz nyújtották be és amikor az illetékes hatóság kezéhez jutott el, lekéste a szabályrendeletben előirt fellebbezési határidőt, a második verzió szerint, pedig kellő bélyegilleték hiányában nem vehették érdemleges elbírálás alá az ellenzék kifogásait tartalmazó ügyiratot. Mindkét értesülés téves — folytatta nyilatkozatát dr. Dosen — mert az ellenzék a főispáni hivatalnak beküldött fellebbezéssel egyidejűleg panaszát másolatban beküldötte a közigazgatási bíróságnak is és ha a bélyegilleték elégtelen lett volna, a közigazgatási bíróság előbb felszólította volna a panasz benyújtóit az illeték kiegészítésére. Véleményem szerint

a közigazgatási bíróság rövid határidőn belül dönt a becskerekai választások sorsa felett,

mert értesüléseim úgy szólnak, hogy a közigazgatási bíróság december 22-ikén kapta meg a fellebbezést és így határozatát, ha a szabályrendeletben megszabott egy hónapos határidőt betartja, január 22-ikéig hozza meg.

Márciusban radikális kongresszus lesz.

Beograd, jan. 19.

A radikális pártvezetők élénken tárgyaltak az országos kongresszus egybehívásáról, amely március végén, vagy április elején fog összejönni.

A pénzügyi bizottság ülése.

Beograd, jan. 19.

A pénzügyi bizottságban tegnap folytatták a földmívelésügyi költségvetés vitáját, amelynek első szónoka

dr. Paszarics volt, aki éles kritikát gyakorolt a minisztérium egyes osztályainak a működése fölött. Így igen elítélőleg nyilatkozott a vizügyek igazgatóságának a működéséről, amely szerinte, semmitsem dolgozik és csak akkor lát neki a munkának, amikor az árvíz már mindent elpusztított. Ezek az urak — mondotta — tékozlójak a nép vagyonát, amely éheznek.

Popovity Gyóka (dem.) Sztankovity földmívelésügyi miniszter személyes működését kritizálja, aki szerinte, inkább az agrárreform élére való, mint a nagy körültekintést igénylő földmívelésügyi tárca élére.

Dr. Rácity a közigazgatási politikát kritizálja, míg Radovity a crnagorai állapotokról beszél.

A pénzügyi bizottság végül szótöbbséggel elfogadta a földmívelésügyi minisztérium költségvetését és áttért a postaügyi miniszter költségvetésének tárgyalására.

Kocity Vlakó postaügyi miniszter rövid exorzéjában ismertette a posta jelenlegi helyzetét, amelynek költségvetését a tavalyihoz képest, negyvenhárom millióval csökkentették. A vita folyik.

A bányási sportegyesületek külön bányási futball-alszövetséget kívánnak.

Beckerek, jan. 19.

Néhány becskerekai sportfiú kezdeményezésére január 22-ikére, vagyis vasárnapra sportankétot hívtak össze Beckerekre, amelyet délután három órakor tartanak meg a Szrpszka Krunában. Az ankétra az összes bányási sportegyesületeket meghívták, de külön meghívót kaptak a nevesebb sportfiúk is, hogy a meginduló vitában szintén részt vegyenek.

A vasárnapi sportankéton főleg arról tárgyalnak, hogy

szükséges-e egy bányási futball-alszövetség létesítése

és ez a tárgy annyira fontos és sokoldalú, hogy megvitatása előrelátólag órákig tart.

Sportkörökben rendkívül nagy érdeklődés nyilvánul meg a vasárnapi ankétrá iránt és bár a felsőbb sporthatóságok mindent megtesznek, hogy az egyesületek részvételét ezen az értekezleten megnehezítsék, mégis előrelátólag szép számban fognak megjelenni azon a sportélet kitünőségei és az egyesületek kiküldöttei.

Nátha ellen

az orvos „Forman”-t rendel. A „Forman” azonnal könnyűvé teszi, a tulságos nyálkaképződés azonnal megszűnik, a fejfájás és a nyomott érzés eltűnik. „Forman” kapható minden gyógyszer-tárban és drogériában. Ne kérjen „valami szert nátha ellen”, hanem világosan és kifejezetten „Forman”-t, amit kényelmesen hordhat magánál mindenki a mellényzsebben, vagy a kézitáskában.

Január 19. csütörtök. R. k.: Kanutus Prot.: Sára G. kel: Bogojavljenje. Zsidó: Tebeth 26. Napkelte 7 44, nyugta 16 38, hossza 8 54.

A MAI NAP HIREI

A meteorológiai intézet jelentése: Változékony szeles idő várható hőmérséklet és havazással. Az újabb fagyhullám Skandinávia fölött van.

Január
19

1736-ban született Greenockban (Skócia) James Watt híres angol mechanikus és gépészkészítő. A gőzgépművelés alapítója. A Birmingham melletti sohoi gőzgépgyár megalapítója, ahol először gyártottak a maihoz hasonló gőzgépeket.

Bukaresti hír szerint, Miron patriárka kilép a régenstanácsból, ahol helyét Presant tábornok foglalja el.

A Daily Express jelentése szerint, a konzervatív pártvezetés még ebben az évben új választásokat tervez.

Az Ember tragédiája élőképekben. A Közművelődési egyesület vasárnap délután fél öt órakor felolvasó ülést tart, amelynek napirendjén dr. Báthory Endre érdekes előadása szerepel a népszaporodás szabályozásáról, továbbá Marton Andor előadása Madáchról, amelyet a Zichy Mihály rajzai után összeállított tizenkét élőképpel fognak illusztrálni. Az egyesületi tagok idényjegyeik felmutatásával díjtanulni léphetnek be, nem tagok belépődíja 10 dinár.

A járatomítyi főszolgabíró ismét hivatalban. Megírta a Torontál, hogy Mijatov Mija járatomítyi (módosi) főszolgabírót a főispán felfüggesztette állásától. A belügyminisztérium szerdán értesítette a becskerek-i főispáni hivatalt, hogy Mijatov Mijat állásába visszahelyezi. Mijatov még a tegnapi nap folyamán járatomítyra utazott, hogy állását újból elfoglalja.

A Jadranszka Sztrázsa ma esti mulatsága. A Jadranszka Sztrázsa (Adriai örszem) egyesület ma esti elit-bálja iránt nagy érdeklődés nyilvánul meg, ami érthető is, hisz a Jadranszka Sztrázsa mulatsága a szezon legsikerültebb estjeinek egyike. A táncmulatság alkalmára a Kaszinó termét ezuttal is kicsinosították és a terem este 9 órára már pazarul kivilágítva fogja várni a közönséget. Belépőjegy személyenként 25 dinár, három, vagy több családtag után személyenként 20 dinár.

A Radnicski álarcos bálja február 1-én a Centrálban.

Elmaradó házipatrónus. Stevovity Milán az idén, közbejött családi okok miatt, nem ünnepli meg házipatrónusát.

Január 20-iki szvecsárunkat gyász miatt nem tartjuk, vendégeket nem fogadunk. Milovánov Testvérek.

Az anyagárak emelkednek s mi a cipő árát — leszorítjuk!

Bata

A becskerek-i kereskedők a kamatláb leszállításáért. A becskerek-i bankigazgatók ma délelőtt fél tízenként órakor a bánági kereskedelmi és iparkamarában értekezletet tartanak, amelyen a becskerek-i kereskedők és gyárosoknak a kamatlárhoz intézett azon beadványát tárgyalják meg, amelyben a kamatláb leszállítását kérik.

A Vojvodina-kabaré megnyitó előadása. Tegnap este volt az újonnan alakult Vojvodina-kabaré megnyitó előadása, amely a legnagyobb siker jegyében folyt le. A Rózsaszálló éttermi helyiségét, ahol az új kabaré működik, zsufolásig megtöltötte a közönség és mindvégig igaz elismeréssel adózott az összes szereplő színészeknek. A változatos műsor bőven nyújtott alkalmat arra, hogy a társulat minden egyes tagja több oldaláról bemutatkozzék és így már az első estén kitünt, hogy Gabányi Böske igazí, vérbeli kabaréművésznő, hogy Somlár Stefi ugy énekben, mint táncban nagy sikert ért el, hogy Chilkó Jolanda hangja és énektudása jóval túl van a megszokott kabaré-nívón. Az együttes férfitagjai közül Bánhid József kiforrott, nagy rutinnal játszó színész, aki a műsor keretében a legkülönfélébb és nehéz színészi produkiókat végezte, Lászlófi Lajos jól énekel és kitűnően táncol. Tomaschek Bélát jól ismeri már Becskerek közönsége és tegnap újra nagy sikere volt énekszámával, csakugy mint Nyárai Rezsőnek, aki ritka színészi képességeivel nagy erőssége volt annak a két egyfelvonásosnak, amelyben fellépett. A bemutatkozó műsor még négy napig lesz látható, azután ötnaponként teljesen új műsorral lép a közönség elé a Vojvodina-kabaré művészgardája.

A Radnicski álarcos bálja február 1-én a Centrálban.

Dalárda alakult Torákon. Velikitorákon megalakult a „Harmónia” dalárda a község műkedvelői köréből 54 taggal. A dalárda alapszabályait a főispán jóváhagyta.

„ITO” arany és ezüst brokátcipők ezelőtt 229 dinár, most 169 dinár!

Bata

Tungsram
Barium - lámpák
már kaphatók a 2080
VOLTA Rt-nál Vel. Becskerek.

Jön: „A hermelines hölgy”.

Az Izrealita Nőegylet január 21-iki bálja nemcsak városunkban, hanem a vidéken, sőt a szomszéd városokban is élénk érdeklődés tárgya. Többen jelentették be vidékről, sőt Vrsacról, Sztáribecsejéről és Pancsevórol jövetelüket. Folyik is a rendezőség kebelében lázas készülődés, a hölgyek, a férfijúság kiveszi a maga részét abban, hogy a nőegylet bálja hű maradjon évtizedes, hagyományos jellegéhez, erkölcsileg sikerült legyen.

A Jadranszka Sztrázsa bálja január 19-ikén a Kaszinóban.

A spanyol király válik? A párizsi D'Iriver arról értesül, hogy XIII. Alfonz király válik a feleségétől, mert egyik gyermekük néma, a másik tüdővérzős, úgy hogy a trónöröklés szempontjából egyik sem alkalmas. A királynak tehát új házasság után kell látni, hogy a trónöröklés kérdését rendezni lehessen.

Adomány. Ungár Testvérek Budapest 100 dinárt adományozott a r. kat. árvaháznak, melyért ezután mond köszönetet az árvaház vezetősége.

Magánvizsgák a becskerek-i főgimnáziumban. A becskerek-i főgimnázium igazgatója közli, hogy a magánvizsgákat január 23-ikán, hétfőn kezdi meg. A magyar tagozat tanulói reggel nyolc órakor, a szerb tagozat növendékei délután két órakor vizsgáznak.

Arany és ezüst brokátcipők ezelőtt 169 dinár, most 129 dinár!

Bata

Megalakult a radikális ifjúság klubja. A becskerek-i radikális-párti ifjúság kedden este a Koronában értekezletet tartott, amelyen elhatározta, hogy megalakítja a radikális ifjúsági klubot. A klub elnökévé Mojity D. Milorádot, alelnökévé dr. Alekszity Péra orvost, titkárává Rognity Velizár volt községi jegyzőt, pénztárossá Jovánovity Dragolyubot, a „Kroacia” igazgatóját, könyvtárossá Bogojevity Boskó főiskolai hallgatót választották meg. A választmány tagjai: dr. Nesztorof Dragolyub ügyvédjelölt, ing. Mojity Miliszáv vegyész mérnök, Dragutinovity Mirkó főgimn. tanár, Szremac Alekszander, a „Slavija” igazgatója és Vlajnyity Szlavolyub főiskolai hallgató lett.

Február 18-án tartja a Schwäbische sportegylet álarcosbálját a Korona-szálló összes termeiben.

Jön: „A hermelines hölgy”.

A Marika Debeljacsán. A debeljacsai műkedvelők vasárnap nagy sikerű előadást rendeztek Debeljacsán, amelyen Zagon István háromfelvonásos vígjátékát, a Marikát adták elő. A címszerepben Stein Ibolyka, a Rózsahegy-i színiiskola végzett növendéke tűnt ki, aki kitűnő alakításával pillanatok alatt megnyerte a közönség tetszését. Sok tapsot kapott a hálás publikumtól, amelyet játékával mindvégig lekötött. Szent István kitűnő volt Orbán Sándor író szerepében és kedvesen töltötték be szerepüket Spitzer Ilonka és Donáth Magda. Hamburger Dodo a színész szerepében kész színész volt. Tóth Mihály kitűnő műkedvelőnek bizonyult, de kifogástalanok voltak a többi szereplők is, mint Dávid Béni, Vári Pista, Papp Pista, Kónc Vilma, Bekenézi Kató, Eibenschütz Ici és Donáth János, akik részvételükkel szintén hozzájárultak a siker kivívásához.

Arany és ezüst börcipők ezelőtt 299 dinár, most 249 dinár!

Bata

A Radnicski álarcos bálja február 1-én a Centrálban.

Csödbe jutott a zombolyai műmalom. Temesvárról jelentik: A zombolyai Reform-műmalom, mely egy idő óta súlyos pénzzavarokkal küzd s melynek érdekében megindított szanálási akció sem vezetett eredményre, a mai napon csödbe jutott. Ugyanis többek között ma Ness Ferenc kilencszáz ezer leu erejéig csödtöt kért a nagymultu műmalom ellen. Érdekelve van még a Sváb központi Bank is, amelynek követelése azonban teljesen biztosítva van.

Az összes téli cikkek legelőnyösebb bevásárlási forrása Makszim Stein rövidáru üzlete, a Turul-cipőüzlet mellett.

Mi történt Velikitorákon. Vettük a következő sorokat: Tisztelt szerkesztőség! A „Torontál” ez évi 9. számában közölt „Mi történt Velikitorákon” nyilatkozatra van szerencsém megkérni a tisztelt szerkesztőséget a következőket tudomásul venni és b. lapjukban közzé tenni. A közölt nyilatkozat nem felel meg a valóságnak. Mi tényleg megjelentünk a község házában a megtartott gyűlés után és kértük a jegyzőtől, hogy mutassa meg a hozott határozatokat. A jegyző ur hajlandó volt kívánságunknak eleget tenni és zsebéből kivéve a kulcsot, a jelenlevő bíró, Matej Friskan, azt kikapta a jegyző kezéből és a nadrágjában elrejtette. Mi, jelenlévők ezen felháborodtunk és le akartuk huzni a bíró nadrágját, de a bíró emberei segítségére jöttek, akik fejénél fogva, mi pedig lábánál fogva huztuk, de mégis sikerült az irodából kimenekülnie. Velikitorák, 1927 jan. 16. Tisztelettel Joan V. Csupu.

Legmodernebb kivágott lakk női tánccipők, valamint fémszálu ezüst-brokat cipők érkeztek 225 dináros árrban. Vilim Herzfeld-féle Turul-áruház.

Féldelaineek

sok száz maradék
9 dinár méterje
WOGH MIHÁLYNÁL,
a Buzatőren 97

Jön: „Valencia”.

A bálozó közönség figyelmébe. A Kaszinó bérlője ezuton is tisztelettel közli a nagybecsű közönséggel, hogy táncmulatságok alkalmával asztal rezerválásokat a legjobb jóakarattal mellett sem vállalhat.

Minden hölgynek lehetővé tesszük a bálozást. Használja ki az alkalmat, mulasson amíg fiatal! Brokátcipőink biztosítják Önnek a sikert és a jó érzést a bálban!

Bata

Négy sajtóper egy napon. A becskerek-i törvényszék elnöke január 23-ikára, hétfőre négy sajtóper tűzte ki a főtárgyalást. Mind a négy sajtóper vádlottja Markovity Nikola városi tanácsnok, a „Radikalski Borac” szerkesztője.

A Radnicski álarcos bálja február 1-én a Centrálban.

Inkább bezárta az üzletét, mint hogy bubifrizurát csináljon. Londonból jelentik: Egy angol kisváros lapjában a következő érdekes hirdetés jelent meg: „Arra az elhatározásra jutottam, hogy női fodrásztermemet bezárom, mert munkám a szentírás tanításaival ellenkezik és ezért nem vehetem magamra a felelősséget, hogy iparomat továbbra is folytassam. Tisztelt feleimnek ezerszeres bocsánatát kérem, ha ezen elhatározásom folytán bármilyen kellemetlenség is érte volna őket.” A különös hirdetés a fodrász azért tette közé, mert egy vallásos szekta tagja, amely a nőknek férfiasítását istentelen dolognak tartja és a jó hívő inkább letette az ollót, nehogy továbbra is kényszerítve legyen divatos bubifrizurák készítésére.

Orient Bioskop
Csütörtökön, jan. 19. én 3, 5, 7 és 9 órákor
Pénteken, jan. 20-án 5, 7 és 9 órákor
Pénztárnnyitás délelőtt 10 - 1/2-ig,
d. u. 3 órától.

Cirkusz
Zoro-Huru.
Vigjáték 7 felvonásban.

Jön! VALENCIA. Jön! Jön! Hermelines hölgy. Jön!

Szerencsétlenség a Brigadir Risztitya uccán. Tegnap este fél nyolc óra tájban szerencsétlenség történt Beeskerekben. A Centrál-szálló autója a Brigadir Risztitya (Aradáci) uccában összeütközött egy kézikocsival, amelyet Koch József asztalos tanonca, Majkovity Gyura tolt. A kocsin száz liter tejet szállított és a bődönök az összeütközés következtében felborultak és tartalmuk kiömlött. Majkovity könnyebb sérüléseket szenvedett.



Huszezer dolláros pályadíj. A februárban megtartandó Schubert centennárium alkalmából Amerikában bizottság alakult, amely huszezer dollár pályadíjat tűzött ki a zeneileg legkiválóbban sikerült, Schubert emléket méltató zenemű megírására. Érthető, hogy a világ muzikusai sorában a huszezer dolláros pályadíj nagy érdeklődést keltett.

A rádió-technika óriási fejlődésének újabb mérföldkövét jelenti az a nagyszerű felfedezés, mely a Tungram-gyárak hosszas, tudományos kutatásainak eredménye. A hosszú, szorgos kísérletezés egy egészen új rádiólamptól fedezett fel, mely a Bariumnak, mint legjobban emittáló anyagnak felhasználásán alapszik. Rájöttek, hogy az Alkalium-Bariumnak a legkisebb energia mellett óriási az elektron emissziója. Ezen új lámpák már igen kevés áram mellett nagyobb meredekséget mutatnak, mint bármely eddigi rádiólampta, miáltal a hangerősséget lényegesen fokozza s emellett gazdaságosabb, mint az eddig használt csövek. Ezen lámpák nem mikrofonikusak, vagyis külső mechanikai behatásra nem reagálnak, úgy hogy a hangszóróval zavarok ezáltal nem hallhatók. A Barium katód csöveket minden kulturálamban szabadalmazták már. E lámpák használata lehetővé teszi, hogy a közismert, elsőrangú Tungram 3 csöves készülékek bármely hangszórónak megfelelő energiát adjanak. Eddig megjelent típusok P 410 és P 415 végerősítő csövek.

Tekintse meg újonnan átrendezett kirkatainkat!

Bata

Egy aradi kereskedő öngyilkossága Leobersdorfban. Egy néhány hét óta Bécsben lakó aradi kereskedő néhány nap előtt a Bécs melletti Leobersdorf község szállodájában föbelötte magát. Hátrahagyott bucsulevelében megkérte a rendőrséget, hogy nevét aradi rokonságára való tekintettel tartsák titokban és boncolás nélkül temessék el.

Meghalt Románia legöregebb asszonya. Tulcából jelentik: Chervanov Mária száztizenkét éves korában meghalt. Ő volt Románia legöregebb asszonya. Élete utolsó percéig egészséges volt és mindvégig szemüveg nélkül olvasott. Halálát hirtelen beállott szivgyengeség idézte elő.

Hölgyeim! Itt a bál szezon! Siessenek Grünbaum-céghez a bálruhájuk anyagát megvenni!

Sötét bűn. Bestiális eset foglalkoztatja a csernovici ügyészséget. Néhány nap előtt két csendőr haladt el a temető mellett. Mindketten gyereksírásra lettek figyelmesek, mire beléptek a temetőbe és a gyereksírás irányába haladtak. Legnagyobb meglepetésükre látták, hogy a fagyos rögön egy öreg ember nagy gyorsasággal sirt ás. Vallatóra fogták és az öreg ekkor elmondta, hogy a földön síró kicsi gyermeket akarta elevenen eltemetni. Arra a kérdésre azonban, hogy miért akarta elföldelni a csöppéget, nem volt hajlandó választ adni. A nyomozás rövidesen ráakadt a bestiális szándék igazi okára. Megállapítást nyert, hogy az öreg embernek leánya és fia tiltott viszonyt folytatott egymással és abból származott a gyermek. Az apának tudomása volt a viszonyról és ezért akarta a gyermeket eltüntetni. A csendőrség vallatásra fogta a bűnös viszonyt folytató két testvért is. Beismerték erkölestelen viszonyukat, de tagadták, mintha tudomásuk lett volna arról, hogy apjuknak mi a szándéka és hogy az öreg elevenen akarta a gyermeket elásni. A csendőrség a bestiális apát és fiát letartóztatta, a gyermeket pedig beszállították a csernovici gyermekmenhelyre.

Jön: „Valencia”.

Lovagias ügy — modern köntöben. A párbaj intézményét a csehszlovák köztársaság szigorúan megtiltotta s így a mai kor csehszlovákiai lovagjai más, modern elintézési módokat kénytelenek keresni. A brünni iparbárók köreiből tartozó két zsentlemennek ez sikerült is. Egy gyáros a színházból hazafelé kísérte egy hölgyismerősét, akit a színház kijáratánál egy pénzügyi szaktekintély szóval inzultált. Az esetet csak lovagiasan lehetett elintézeni. A két lovag azonban inkább volt hajlandó egy kis pénzáldozatra, mint véráldozatra s ezért közös akarattal elhatározták, hogy kártyacsatát vívnak. A tét negyvenezer korona, amit a vesztes a sértett hölgynek köteles ki fizetni. Egy golyó, illetve kártyaváltás történt. A küzdelem igen erős volt, a felek minden kiadott kártyát feljegyeztek. Végül a pénzügyi kapacitás vesztett s a negyven ezer koronát kiguberalta. Benfentesek szerint a hölgy jobban örült az ügy ilyen elintézésének, mint hogyha néhány deciliter vér folyt volna érte.

A német kormány helyzete válságosra fordult.

Berlin, jan. 19.

A birodalmi hadügyminiszter, Gessler lemondása után tegnap Keudel birodalmi belügyminiszter is benyújtotta lemondását.

A kormány helyzete ilyenformán válságosra fordult.

A választási törvény értelmében a választói névjegyzékeket minden év január elseje és harmincegyediké közötti időben hivatalból ki kell igazítani. A magyar-párt ezután is felhívja mindazokat, akik 21-ik életévük betöltésével szavazati jogot nyertek, hogy a legrövidebb időn belül jelentkezzenek a Torontál szerkesztőségében (telefon 281.), ahol felveszik a szükséges adatokat. Ugyanínt azok is jelentkezzenek, akik eddig bármilyen okból kimaradtak a névjegyzékekből, vagy azokban tévesen szerepeltek.

Okružni Ured za Osiguranje Radnika u Velikom Bečkereku.

Broj 9880. 103

Objava.

Odbor za kupovinu i gradnju kuće ovoga ureda produkcio je stečaj za kupovinu prikladnog gradilista za gradnju uredske zgrade, te se usled toga pozivaju svi oni koji bi imali ovakova zemljišta nedaleko od sredine grada, da podnesu svoje ponude uredu. Mogu se podnšati i uredi ezuzeti u rasmatranje i takove ponude, na kojima se nalaze ve izgradjena a u trošrom stanju kuće, radi rušenja isih. U prvom redu uzeće se ponude one koje odgovaraju svojom prostornošću, a nalaze se u centru ili u neposrednoj blizini centra grada. Ponude se imaju podneti uredu sa naznakom cene, veličine prostora i ulčnog fronta, najkasnije do 10 februara 1928. god. u 13 časova. Ponude su proste od biljegovine.

Veliki Bečkerek, 18. januara 1928. Iz kancelarije Okružnog Ureda za Osiguranje Radnika.

Krumenacker Istvan

nyug. vasuti főfelügyelő vállal fuvarlevél felülvizsgálást és vasuti szállítástól eredő mindennemű visszkereseteket (hiányok, sérülések és határidő túllépések). Veliki Beeskerek, Etesova u. 5. Fuvarlevelek a „METEOR” irodában, Wilsonov trg 1. (Korona-szállodával szemben) is leadóhatók rézeszemre.



Mielőtt menyasszonyi ajándékot választana, tekintse meg dusan felszerelt raktáramat, mert nálam legolcsóbban vehet órákat, ezüst és tunczüst dísz tárgyakat és evészkészleteket. A legjobb svájci zsebrák, u. m.: Schaffhausen, Omega, Loxe, s. b. legolcsóbb árakban. Ebesztőórás 60 dinártól feljebb. Javításokat a legjutányesabban vállalok!

Ezzen Hugó óras és ékszerész, Veliki Beeskerek, Alekszandrova (Fő) ucca 2241



Telefunken képviseltek.

Tisztelettel értesítjük nagyrabecsült üzletfeleinket, hogy vojvodinai érdekképviselőtünket f. évi január hó 1-től kezdődőleg MALLER BÉLA mérnök urra bíztuk Szuboticán, Petrogradszka u. 8.

Sztáribecsejen továbbra is GAVRA DARVAS óras, ékszerész és optikus cég, Pancsevín pedig a JULIUS FLEISSIG elektrotechnikai vállalat képvisel bennünket.

Kérjük a velünk szemben eddig tanusított bizalommal, amiért igen tisztelt üzletfeleinknek ezután is a legmelegebb köszönetet mondjuk, MALLER BÉLA mérnök urat is megtisztelni, aki minden igyekezetével azon lesz, hogy továbbra is a legpontosabban és a legteljesebb megelégedésre szolgálja ki vevőinket.

Jugoslovensko Siemens A. D.
BEOGRÁD, Resavska ul. 22a.

101

Jó házból való fiatalembert, aki az optikusságot kiakarja tanulni, felveszek. 107
MAYERHOF optikus, V. Beeskerek.

Eladó

105

egy nagyobb pénzszekrény, egy íróasztal és egy álló íróasztal.

Megtekinthető d. u. 2 és fél 3 óra közt Csada Richárd irodájában, Alekszandrova u. 13. (Benó ájáró udvarban).

Olcsó áron bébeadó

a Főtéren egy 104

irodahelyiség

Cim: a „Torontál” kiadóhivatalában.

Banat részére jól bevezetett jutalékos u t a z ó

ügynököt

ketesek. 99

Szives ajánlatokat e lap kiadóba.

Keresek

egy 3-5 szobaból álló lakást a város központjában. 108

Bővebbet a „Torontál” kiadóhivatalában

Gyermektelen idősebb házaspár 1928 május hó 1-ére keres 2 avagy 3 szobás

lakást

mellék helyiségekkel. — Lakbér megállapodás szerint. 108

Cim a „Torontál” kiadóhivatalában.